AN ENGLISH & INDONESIAN TRANSLATION STUDY OF FIELD ENTERPRISE EDUCATIONAL COOPERATION ABOUT ANIMALS

ADAM SAHARANTO, Nurochman, S.Ag, SS, M.Hum

Professional Program, Faculty of Letters, 2006

Gunadarma University

http://www.gunadarma.ac.id

Key Words : translation, childcraft

ABSTRACT:

There are many languages in this world, English is one of them and English is the International language. The writer chooses the book of Childcraft because childcraft is encyclopedia for the children and for me it is a big challenge because the main target is to make children understand with what we have translated. If we are wrong we make the children confused or the translated text does not reach the target or the purpose of translation itself. So the writer can make people understand and they will not be confused and they feel as if they are reading the original scrip or text, not translation text. From this translation the writer will help people especially children who don’t master English to understand the book more clearly. The writer found some difficulties, concerning with idiomatic expression, grammatical structur and situational context. The writer tried to give solution if the difficulties above.